



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Romane
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Master
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Literatură și Civilizație – Dialog intercultural în spațiul francfon

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LMF1114 PARALITERATURA: TEORII ȘI PRACTICI LITERARE (în limba franceză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Post vacant							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. univ. dr. Andreea BUGIAC							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminar/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					50
Tutoriat					6
Examinări					4
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	140				
3.8 Total ore pe semestru	196				
3.9 Numărul de credite	8				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Nu este cazul.
4.2 de competențe	Este recomandat ca studenții să fi asimilat, în prealabil, noțiuni teoretice și perspective sintetice din domeniul istoriei și al criticii literare, al istoriei ideilor literare, să dispună de competențe de reperare și de contextualizare istorică a unei problematice literare, precum și de noțiuni elementare de practica elaborării unei lucrări academice.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs echipată cu videoproiector Deși recomandată, prezența la orele de curs magistral nu condiționează prezentarea la evaluarea finală.
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de seminar, opțional videoproiector Se încurajează prezența la seminar în proporție de min. 70% din totalul orelor alocate seminarului.



6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> deprinderi de abordare a fenomenului literar francofon în contextul polemicilor legate de noțiunea de canon, dobândirea unui evantai de competențe în abordarea practicilor literare contemporane, utilizarea de competențe analitice complexe în contextul emergenței unor metode și tehnici noi în abordarea fenomenelor culturale recente, deprinderi de bune practici în redactarea și utilizarea surselor de documentare, dezvoltarea continuă a practicii limbii franceze (abilități de lectură, participare orală, scriere), însușirea de către student a unui set de instrumente metodologice care îi vor servi la redactarea unui proiect academic de calitate.
Competențe transversale	<p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului Limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice</p> <p>CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională</p>

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Chiar dacă termenul nu este unul de creație foarte recentă, paraliteratura nu suscită decât de puțin timp interesul academic pe care îl merită. Etichetele cu care este asociată adesea (literatură facilă, de masă, consumeristă, populară sau <i>pulp</i>, în limba engleză) prezintă o conotație peiorativă, noțiunea de <i>paraliteratură</i> subliniind devalorizarea estetică a unui tip de literatură privit, de cele mai multe ori, dintr-un unghi negativ sau în contrapunct valoric cu „marea” literatură. Însă dacă abordarea academică tradițională îl trece de multe ori cu vederea, hibriditatea și eterogeneitatea formelor literare contemporane ne obligă nu numai să le raportăm la acest tip de literatură, dar și să le reconsiderăm prin prisma unor perspective noi, inter- și transdisciplinare (sociocritică, studii inter- și transmediale, studii de gen, studii transculturale transnaționale).</p> <p>În acest context, cursul își propune:</p> <ul style="list-style-type: none"> să discute principalele probleme teoretice și estetice pe care le ridică noțiunea de paraliteratură (canon, literatură populară, valoare estetică, marginalitate, succes editorial, best-seller, serialitate, hibriditate, stereotip etc.), să abordeze o serie de genuri asociate cu predilecție cu producția paraliterară sau aflate la intersecția dintre literar și paraliterar: literatura de suspans (romanul polițist, negru și de groază), literatura de aventură (romanul de aventuri, romanul western), literatura iconică (banda desenată, romanul grafic), literatura „psihologică” (<i>romance</i>, romanul erotic), literatura speculativă (SF, utopie, distopie), să analizeze, prin prisma studiilor inaugurate de Pierre Bourdieu și Jacques Dubois, raporturile dintre paraliteratură și câmpul instituției literare, să pună la îndemâna studenților un set de instrumente analitice utile care să le permită o analiză comparată și în diacronie a evoluției stereotipurilor (convenții de construcție narativă, coduri de gen, tipologii de personaje) în cadrul unor genuri paraliterare precum romanul polițist, banda desenată sau literatura SF.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> familiarizarea studenților cu câmpul larg al paraliteraturii, inițierea studenților în abordarea istorică și sociocritică a producției paraliterare, furnizarea de metode și instrumente de analiză a genurilor paraliterare, sensibilizarea studenților față de transculturalitate și abordarea complexă a fenomenului literar.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
<p>Curs 1: Paraliteratura. Probleme de definire. Paraliteratura și cultura populară</p> <p><i>Cuvinte-cheie:</i> paraliteratură, gen literar, canon, legitimitate, marginalitate, literatură de consum</p>	« Buzz Group », problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
<p>Curs 2: „Genurile minore”. Tipologia și stilistica generală a practicilor paraliterare</p> <p><i>Cuvinte-cheie:</i> gen minor, valoare estetică, facilitate, imaginar paraliterar</p>	Conversația, problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	



Curs 3: Scurt parcurs diacronic. Literatura albastră și roz <i>Cuvinte-cheie:</i> literatură de colportaj, succes editorial, literatură albastră, literatură sentimentală, roman foileton	Conversația, problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 4: Genurile paraliterare: romanul polițist. Nașterea romanului polițist în Franța. Roman social și roman polițist <i>Cuvinte-cheie:</i> roman polițist, suspans, crimă, urbanitate	« Buzz Group », problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 5: Romanul polițist: codurile genului, convenții, stereotipii. Evoluția figurii detectivului. Ancheta <i>Cuvinte-cheie:</i> stereotip, anchetă, <i>hard boiled detective</i>	Conversația, problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 6: De la romanul negru la romanul polițist contemporan: mutațiile genului. Seria neagră. Angajarea socială și politică a romanului polițist actual. Tendințe actuale ale genului: romanul polițist rural <i>Cuvinte-cheie:</i> roman polițist, roman polițist de tip nou, Seria neagră, angajare, roman polițist rural	Conversația, problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 7: O literatură la granița cu paraliteratura: literatura pentru copii. Contradicțiile genului. Problema destinatarului. Iluzia lecturii naive. Stereotipii și jocul cu codurile. Fenomenul serializării. Literatură pentru copii și cultură mediatică <i>Cuvinte-cheie:</i> literatura pentru copii, stereotipie, serie, ciclu, album, cultură mediatică	« Buzz Group », problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 8: Paraliteratură și iconicitate: albumul ilustrat și banda desenată. Album, novelizare și adaptare animată <i>Cuvinte-cheie:</i> album, ilustrație, novelizare, animație	Conversația, problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 8: Modalități de abordare a benzii desenate. Elemente de analiză a planșei. Grafismul, schema narativă <i>Cuvinte-cheie:</i> BD, planșă, grafism	Conversația, problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 9: Evoluția benzii desenate. Metisajul genurilor <i>Cuvinte-cheie:</i> BD, fantasy, science-fiction, istorie	Munca în echipă și în grup, conversația, dezbateră	
Curs 11: Literatura SF. Tendințele genului: anticipația, ucronia, <i>space opera</i>, romanul apocaliptic și cyberpunk <i>Cuvinte-cheie:</i> SF, ucronie, <i>space opera</i>	« Buzz Group », problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 12: Literatura SF: evoluția temelor de la Jules Verne la apogeul genului. Noul Val <i>Cuvinte-cheie:</i> călătorie în timp și în spațiu, utopie, ucronie, distopie	Conversația, problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 13: Ficțiunea postapocaliptică. Postumanismul <i>Cuvinte-cheie:</i> ficțiune speculativă, postumanism	Conversația, problematizarea, contextualizarea, predarea frontală de tip interactiv	
Curs 14: Bilanțul cursului	Conversația, problematizarea, sinteza	
Bibliografie critică obligatorie Angenot, Marc, « Qu'est-ce que la paralittérature ? », dans <i>Études littéraires</i> , vol. 7, avril 1974, pp. 9-22. Migozzi Jacques, « Littérature(s) populaire(s): un objet protéiforme », in <i>Hermès</i> , n°2 (42), 2005, p. 93-100. DOI : 10.4267/2042/8988. URL : https://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-2005-2-page-93.htm Bibliografie critică recomandată (facultativă) Boyer, Alain-Michel, <i>Les paralittératures</i> , Armand Colin, 2008. Couégnas, Daniel, <i>Introduction à la paralittérature</i> , Paris, Seuil, 1992. Fondanèche, Daniel, <i>Paralittératures</i> , Paris, Vuibert, 2005. Groensteen, Thierry, « Roman graphique », in <i>Neuvième Art 2.0</i> , septembre 2012, https://www.citebd.org/neuvieme-art/roman-graphique . Morgan, Harry, <i>Principes des littératures dessinées</i> , Angoulême, L'An 2, 2003. Regard, Frédéric, <i>Le détective était une femme. Le polar en son genre</i> , Presses Universitaires de France, 2018. URL: https://www.cairn.info/le-detective-etait-une-femme--9782130810223.htm . Saint-Gelais, Richard, « En attendant le futur : formules narratives et fictionnelles de la science-fiction des premiers temps », in <i>Belphegor</i> [En ligne], n°1 (21), 2023, URL: http://journals.openedition.org/belphegor/5129 .		
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	
S1: Atunci când paralittérature rimează cu rature: dezbateri pe	Discuție pe marginea extraselor	



marginea noțiunii de paraliteratură și de „succes editorial”	studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă	
S2: Genurile „minore”	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă	
S3: Colecțiile « La bibliothèque bleue », « verte » și « rose »	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă	
S4: Evoluțiile figurii detectivului (1) Georges Simenon, <i>Maigret et le chien jaune</i> , 1931	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S5: Evoluțiile figurii detectivului (2) Didier Daeninckx, <i>Meurtres pour mémoire</i> , 1983	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S6: Evoluțiile figurii detectivului (3) Colin Niel, <i>Seules les bêtes</i> , 2017	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S7: Adaptare animată și novelizare în album(1) Gabrielle Vincent, <i>Ernest et Célestine</i> , 2000 (album pentru copii)	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S8: Adaptare animată și novelizare în album (2) Benjamin Renner, Vincent Patar, Stéphane Aubier (réal.), Danyiel Pennac (scen.), <i>Ernest et Célestine</i> , 80 mn, coproduction Belgique, France, Luxembourg, Les Armateurs, 2012.	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S9: Paraliteratură și cultură mediatică: banda desenată și romanul graphic (1) Marc Lizano, Loïc Dauvillier, Greg Salsedo, <i>L'enfant cachée</i> , 2012	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S10: Paraliteratură și cultură mediatică: banda desenată și romanul graphic (2) Ileana Surducănu, <i>Le Cirque. Journal d'un dompteur de chaises</i> , 2017 (2012)	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S11: Literatura științifico-fantastică René Barjavel, <i>La Nuit des temps</i> , 1968	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S12: Utopii, distopii, societăți de control Boualem Sansal, <i>2084 : la fin du monde</i> , 2015	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S13: Ficțiunea speculativă și postapocaliptică Jacqueline Harpman, <i>Moi qui n'ai pas connu les hommes</i> , 1995	Discuție pe marginea extraselor studiate, analize de text, intervenții personale, muncă în echipă, dezbateri	
S14: Concluzii pe marginea paraliteraturii și revizuirea principalelor concepte	Discuții, dezbateri	
Bibliografie: Lectura integrală a operelor studiate		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional în vederea adaptării și ameliorării planului de învățământ, și mai ales cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca (direcția Turism), Vaiamada SRL (traduceri și interpretariat), și alții.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
----------------	---------------------------	-------------------------	------------------------------



10.4 Curs	- capacitate de răspuns la nivel interactiv - cunoașterea și înțelegerea conceptelor și operelor studiate - stăpânirea, în sens operațional, a limbajului de specialitate - abilitatea de explicare și de interpretare - rezolvarea completă și corectă a cerințelor	Examen scris, programat în cadrul sesiunii	33%
10.5 Seminar	Elaborarea unei lucrări de seminar, participarea activă la discuții. Se pune accentul îndeosebi pe implicarea efectivă a studenților în activitățile practice.	Intervenții orale pe parcursul semestrului și o prezentare orală care va da curs unei lucrări scrise	67%
10.7 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none">Studentul cunoaște care sunt principalele concepte instrumentale ale domeniului, le recunoaște și le definește corect, le folosește adecvat în analize ale unor materiale specifice domeniului,În cadrul referatelor scrise, studentul reușește să repereze și să analizeze corect procedeele textuale folosite de scriitorii analizați în cadrul cursului și al seminarului,Limbajul de specialitate este corect utilizat. <p>Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale: Prezentarea la examen nu este condiționată de un număr minim de prezențe sau lucrări practice. Frauda sau tentativa de fraudă la examinare se sancționează cu nota 1 (unu).</p>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
7.04.2024	Post vacant	Lect. univ. dr. Andreea Bugiac
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	
15.04.2024		
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
02.06.2024		